МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Томский государственный педагогический университет»
(ТГПУ)

УТВЕРЖДАЮ
декан факультета иностранных языков
_____О.Н. Игна
«31» августа 2013 года

ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ОПД.Ф.02.1 ИСТОРИЯ ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В СПЕЦФИЛОЛОГИЮ

1. Цели и задачи дисциплины

Цель преподавания дисциплины «История языка и введение в спецфилологию» – сформировать у обучающихся систему знаний об истории формирования германских племён и их классификации, о германской филологии, а также создать представление о закономерностях развития фонетической и морфологической систем германских языков.

Задачи изучения дисциплины

1. Сформировать у обучающихся научное представление о:

- роли древнегерманских племен на территории Западной Европы;
- процессах формирования грамматического строя, фонетической системы и словарного состава английского / немецкого языка;
- закономерностях исторической эволюции английского / немецкого языка;
- реликтовых явлениях в истории английского / немецкого языка.

2. Выработать у студентов научный подход к этимологизации самоназваний этносов и их названий соседними народами.
3. Заложить основы исторической интерпретации языковых явлений с учетом данных предшествующих языковых состояний.
4. Ознакомить с основными процессами, приведшими к современному состоянию немецкого языка.
5. Проследить системные процессы исторического изменения языка и взаимосвязей между изменениями в фонетическом и грамматическом строе языка.
6. Проследить связи между историей языка и историей общества – носителя этого языка.

2. Требования к уровню освоения содержания дисциплины

По окончании изучения дисциплины «История языка и введение в спецфилологию» обучающийся должен:

- владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины;
- ориентироваться в многообразии древнегерманских племён и древнегерманских языков, знать их классификацию;
- знать классификацию современных германских языков;
- дать характеристику отдельных групп германской языковой ветви и отдельных языков данных групп;
- знать фонетические процессы, характеризующие германские языки на древней ступени развития;
- ориентироваться в тенденциях развития морфологического строя германских языков;
- знать истоки германской письменности;
- усвоить необходимую сумму сведений, позволяющих ему четко представлять себе пути исторического формирования английского / немецкого языка;
- уметь системно излагать соответствующий материал для объяснения отдельных особенностей современного английского / немецкого языка;
- расширить круг сведений по английской / немецкой литературе в результате знакомства с древними письменными памятниками;
- расширить рамки лингвистического и гуманитарного образования.

3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	семестр V	семестр VII
Общая трудоемкость дисциплины	220	110	110
Аудиторные занятия	95	38	57
Лекции	76	38	38
Практические занятия (ПЗ)	19		19
Семинары (С)			
Лабораторные работы (ЛР)			
И (или) другие виды аудиторных занятий			
Самостоятельная работа	125	72	53
Курсовой проект (работа)			
Расчётно-графические работы			
Реферат			
И (или) другие виды самостоятельной работы			
Вид итогового контроля (зачёт, экзамен)		зачет	экзамен

4. Содержание дисциплины

4.1. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Раздел дисциплины	Лекции	Практические занятия
	V семестр		
1.	Связь истории языка и истории народа.	2	
2.	Внешняя и внутренняя история языка.	2	
3.	Синхрония и диахрония.	2	
4.	Проблема языковых изменений.	2	
5.	Исторические и лингвистические условия формирования германских языков.	2	
6.	Периодизация истории общегерманского периода.	2	
7.	Восточногерманская группа языков.	4	
8.	Северогерманские (скандинавские) и островные западногерманские языки.	4	
9.	Материковые западногерманские языки.	4	
10.	Общие тенденции фонетического развития германских языков.	8	
11.	Основные черты морфологического строя германских языков.	4	
12.	Сравнительное сопоставление лексики германских языков.	2	
	VII семестр (английский язык)		
1.	Связь истории языка и истории народа.	6	
2.	Исторические и лингвистические условия формирования английского языка.	4	
3.	Периодизация истории английского языка.	10	8
4.	Эволюция форм существования английского языка в ходе его исторического развития.	4	
5.	Историческая фонетика. Становление фонемной системы английского языка. Основные	4	4

	тенденции развития фонемной системы английского языка.		
6.	Историческая грамматика. Становление грамматических категорий английского языка. Основные тенденции развития грамматического строя изучаемого языка.	4	4
7.	Историческая лексикология. Становление словарного состава. Основные тенденции развития словарного состава английского языка.	4	3
8.	Историческая стилистика.	2	
	VII семестр (немецкий язык)		
1.	Введение в историю немецкого языка. Дописьменный период истории немецкого языка. Периодизация истории немецкого языка.	6	2
2.	Древневерхненемецкий период. Подробная характеристика звукового и грамматического строя. Чтение и анализ текстов.	10	9
3.	Средневерхненемецкий период. Подробная характеристика звукового и грамматического строя. Чтение и анализ текстов.	14	6
4.	Ранненововерхненемецкий период. Характеристика звукового и грамматического строя.	4	2
5.	Нововерхненемецкий период. Развитие немецкого языка, новонемецкий период.	4	

4.2. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел дисциплины	Содержание раздела дисциплины
5 семестр		
1.	Связь истории языка и истории народа.	Индоевропейский праязык. Общегерманский язык. Протогерманский язык. Германские народы.
2.	Внешняя и внутренняя история языка.	История германской филологии. История германской письменности.
3.	Синхрония и диахрония.	Синхронический и диахронический подходы в лингвистике.
4.	Проблема языковых изменений.	Исторические изменения языков.
5.	Исторические и лингвистические условия формирования германских языков.	Общественный строй и быт германцев. Обычаи, нравы и верования древних германцев. Образование племенных союзов.
6.	Периодизация истории общегерманского периода.	Классификация германских племен по Плинию. Классификация германских языков на основе памятников древнегерманской письменности.
7.	Восточногерманская группа языков.	Готский язык. Морфологический строй готского языка. Бургундский язык. Вандальский язык. Гепидский язык. Герульский язык.
8.	Северогерманские (скандинавские) и островные западногерманские языки.	Общие черты скандинавского ареала. Западногерманские инновации. Английский язык. Древнеанглийский период. Диалекты

		древнеанглийского периода.
9.	Материковые западногерманские языки.	Фризский язык. Древнесаксонский язык. Нидерландский язык. Африкаанс. Немецкий язык. Древневерхненемецкий период. Идиш.
10.	Общие тенденции фонетического развития германских языков.	Умлаут. Аблаут. Ударение. Первое общегерманское передвижение согласных. Закон Вернера. Ротацизм. Количественные изменения гласных. Качественные изменения гласных.
11.	Основные черты морфологического строя германских языков.	Основные тенденции перестройки морфологического строя. Именные основы. Категория падежа. Грамматическая категория рода.
12	Сравнительное сопоставление лексики германских языков.	Общегерманский слой. Изолированные слова. Заимствования.
7 семестр (английский язык)		
1	Связь истории языка и истории народа.	Внешняя и внутренняя история языка. Синхрония и диахрония. Проблема языковых изменений.
2	Исторические и лингвистические условия формирования английского языка.	Германская группа языков, периодизация развития английского языка, проблема языковых изменений, принадлежность германских языков индоевропейской семье языков, отделение германского праязыка от праиндоевропейского.
3	Периодизация истории английского языка.	Исторические и лингвистические условия формирования английского языка: до-кельтское население территории Британии. Иберийцы, пикты: каменные круги, курганы-пирамиды. Характеристика основных периодов истории английского языка. Ранние кельтские племена на территории Британии: культура Урнфильд (Urnfield Culture), Становление класса воинов. Кельтские племена Британии: происхождение, история и география расселения, языки и языковые группы кельтов. Кельтское общество. Друиды. Римское завоевание Британии. Цезарь. Взаимодействия римлян и кельтов. Расцвет и упадок римской колонии Британии (в контексте общей истории Рима). Христианизация Британии. Аббатства, святые. Взаимосвязь с историей христианства в Римской империи. Пелагейская ересь. История присутствия саксов на Британских островах (до VI в. н.э.). Противостояние Бриттов и Саксов на Британских островах (III-VI вв. н.э.). Окончательный захват Британии саксами, расселение, создание саксонских королевств. Древне-английский период. Англо-саксонские

		диалекты. Англо-саксонская литература, Беовульф. Датское завоевание Англии, датское правление, противостояние англо-саксов и Альфред Великий, Кнут Великий. Норманнское завоевание, Вильгельм Завоеватель, норманнское влияние на культуру, двуязычие, средне-английские диалекты, средне-английский, развитие лондонского диалекта. Дж. Чоссер. Современный/новый английский, Елизавета и английский Ренессанс, Шекспир.
4	Эволюция форм существования английского языка в ходе его исторического развития.	Закономерности и системные изменения в германских языках. Звуковой строй, законы Гримм, Вернера, другие явления в области гласных и согласных фонем.
5	Историческая фонетика.	Становление фонемной системы английского языка. Основные тенденции развития фонемной системы английского языка.
6	Историческая грамматика.	Становление грамматических категорий английского языка. Основные тенденции развития грамматического строя изучаемого языка. Грамматический строй английского языка и изменения в нем: склонения и основы существительных, местоимения, прилагательные и степени сравнения, числительные. Грамматический строй английского языка и изменения в нем: система глагола, сильные и слабые глаголы, и претерито-презентные глаголы староанглийского, прилагательные и степени сравнения, числительные.
7	Историческая лексикология.	Становление словарного состава. Основные тенденции развития словарного состава английского языка. Словарный состав старо-английского языка, влияние скандинавского завоевания. Словарный состав ново-английского языка, влияние норманнского завоевания. Нормализация спеллинга.
8	Историческая стилистика.	Формирование национального английского языка. Распространение и варианты английского языка в мире.
7 семестр (немецкий язык)		
1	Связь истории языка и истории народа.	Внешняя и внутренняя история языка. Синхрония и диахрония. Проблема языковых изменений. Литературный немецкий язык и диалекты. Национальные варианты немецкого языка.
2	Исторические и лингвистические условия формирования немецкого языка.	Германская группа языков. Принадлежность германских языков к семье индоевропейских языков. Отделение германского языка-основы от праиндоевропейского языка. Древнейшие

		исторические сведения о германских племенах. Классификация германских племён. Западно-германские племена и диалекты. Культура древних германцев.
3	Периодизация истории немецкого языка.	Древневерхненемецкий период. Государственные образования древневерхненемецкого периода. Общая характеристика диалектов. Древневерхненемецкие письменные памятники. Средневерхненемецкий период. Территориальные диалекты. Восточная колонизация и образование колониальных диалектов. Лексика рыцарской литературы. Предпосылки к возникновению территориальных вариантов литературного языка. Ранненововерхненемецкий период. Формирование основ литературной нормы немецкого языка. Нововерхненемецкий период. Особенности формирования немецкой языковой нормы. Деятельность немецких грамматиков. Сферы применения немецкого литературного языка в XVII-XVIII вв. Роль классической немецкой литературы в закреплении письменной нормы немецкого литературного языка.
4	Эволюция форм существования немецкого языка в ходе его исторического развития.	Изменения в фонологической, морфологической и лексической системах. Возникновение артикля. Развитие аналитических форм глагола.
5	Историческая фонетика.	Важнейшие фонетические процессы древневерхненемецкого периода формирования и развития немецкого языка. Звуковой состав древневерхненемецкого периода. Фонологическая система (средневерхненемецкий период). Фонологическая система ранненововерхненемецкого периода.
6	Историческая грамматика.	Происхождение именной древнегерманской системы, склонение существительных. Склонение имен существительных в древневерхненемецкий период. Употребление падежей. Склонение местоимений и имен прилагательных в древневерхненемецкий период. Глагол в древневерхненемецкий период. Система личных окончаний. Структура предложения в древневерхненемецкий период. Морфологическая структура (средневерхненемецкий период). Морфологическая структура ранненововерхненемецкого периода.

		Оформление системы показателями, число имен существительных. Изменения в системе сильных глаголов. Развитие структуры простого и сложного предложения.
7	Историческая лексикология.	Словарный состав (средневерхненемецкий период). Развитие абстрактной лексики и профессиональной терминологии. Заимствования из других языков. Структура предложения.
8	Историческая стилистика.	Литературный немецкий язык и диалекты в нововерхненемецкий период.

5. Лабораторный практикум не предусмотрен.

6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

6.1. Рекомендуемая литература

а) основная литература:

1. Аракин, В. Д. История английского языка : учебное пособие для вузов / В.Д. Аракин ; под ред. М. Д. Резвецовой. – 3-е изд. – Москва : Физматлит, 2009. – 264 с.
2. Быконя, В. В. Курс лекций по истории языка и введению в спецфилологию : учебное пособие / В. В. Быконя. – Томск : Издательство ТГПУ, 2009. – 62 с.

б) дополнительная литература:

1. Введение в германскую филологию : Учебник для вузов / М. Г. Арсеньева [и др.]. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : ГИС, 2000. – 319 с.
2. Введение в германскую филологию : учебное пособие / Л. П. Дронова. - Томск : Издательство политехнического университета, 2008. - 59 с.
3. Иванова, И. П. История английского языка : учебная хрестоматия, словарь / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – Санкт-Петербург : Лань, 2001. – 509 с.
4. Ковалёв, Г. Ф. Этнос и имя / Г. Ф. Ковалев. – Воронеж : Издательство Воронежского государственного университета, 2003. – 234 с.
5. Москальская, О. И. История немецкого языка : учебное пособие для вузов / О. И. Москальская. – 2-е изд., стереотип. – Москва: Академия, 2006. – 280 с.
6. Осипова, О. А. Типология древнегерманских именных склонений в свете индоевропейских и уральских языков [Текст] : монография / О. А. Осипова. – Томск : Издательство ТГПУ, 2007. – 311 с.
7. Расторгуева, Т. А. История английского языка : учебник / Т. А. Расторгуева. – 2-е изд. – Москва : Астрель АСТ, 2001. – 350 с.
8. Рахманова, Н. И. История немецкого языка : от теории к практике : учебное пособие для вузов : [на нем. языке] / Н. И. Рахманова, Е. Н. Цветаева. – Москва : Высшая школа, 2004. – 332 с.
9. Филичёва, Н. И. История немецкого языка : учебное пособие / Н. И. Филичёва. – Москва : Академия, 2003. – 297 с.
10. Deutsche Sprachgeschichte [Электронный ресурс] : die Seite enthält Quellentexte (Ahd., Mhd., Nhd.), Angaben zu Dialekten und Mundarten der deutschen Sprache. – Режим доступа : http://www.linguistics.ruhr-uni-bochum.de/~strunk/Deutsch/
11. Graefen, Gabriele. Germanistische Sprachwissenschaft / Gabriele Graefen, Martina Liedke. – A. Franke Verlag Tübingen und Basel, 2008. – S. 20-32.
12. König, Werner. Dtv-Atlas Deutsche Sprache. – 15., durchgesehene und aktualisierte Auflage. – Deutscher Taschenbuch Verlag, 2005. – 256 S.
13. Martin Luther [Электронный ресурс] : die Seite enthält die Angaben zu Werken Luthers und seinen Lebenslauf. – Режим доступа : http://www.luther.de

6.2. Средства обеспечения освоения дисциплины

- компоненты учебно-методического комплекса как основные средства обучения (учебные пособия, научная литература);
- нетехнические вспомогательные средства (словари лингвистических терминов);
- технические вспомогательные средства (карты, репродукции, презентации PowerPoint, звуковые записи реконструкций средневерхненемецкого (реконструкция первой авентюры «Песни о Нибелунгах», любовная лирика Вальтера фон Фогельвейде).

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- специально оборудованные аудитории;
- компьютерный класс (12 компьютеров);
- читальный зал НБ ТГПУ;
- демонстрационное оборудование (экран и проектор).

8. Методические рекомендации и указания по организации изучения дисциплины

8.1. Методические рекомендации преподавателю

Усвоение материала предполагает обращение к научной и учебной литературе по германским языкам, чтение конспекта лекций, конспектирование лекций. Изучение внешней истории германских языков связано с ареалом их распространения в Западной Европе, условиями формирования этноса после выделения из индоевропейской общности, особенностями языка на ранней стадии и тенденциями его последующего развития.

Основной целью курса является выработка у студентов научно-обоснованного понимания современного состояния, истории эволюции и основных процессов формирования фонетического и грамматического строя, и словарного состава английского / немецкого языка. Основные факторы и процессы, оказавшие влияние на становление современного состояния английского /немецкого языка, объясняются в контексте общей истории Англии / Германии. Исторические изменения английского / немецкого языка рассматриваются в системном плане, развитие различных уровней языка: фонетического, лексического, грамматического рассматривается в их взаимосвязи. Эволюция английского / немецкого языка объясняется в контексте общелингвистических закономерностей, свойственных любому языку как динамическому явлению. Синхронное состояние английского языка представлено как совокупность явлений, относимых к различным этапам истории языка: староанглийского, среднеанглийского и современного (нового) английского языка. Синхронное состояние немецкого языка представлено как совокупность явлений, относимых к различным этапам его истории: древневерхненемецкому, средневерхненемецкому, ранненововерхненемецкому и нововерхненемецкому этапам.

В ходе рассмотрения особенностей звукового, морфологического, лексического и грамматического строя английского / немецкого языка основные явления иллюстрируются примерами из текстов различной хронологии. При рассмотрении реконструкций студентам даются общие сведения относительно основных методов и аналитических приемов исторического языкознания. Освоение теоретического материала предполагает подведение студентов к глубокому пониманию системы современного английского / немецкого языка и объяснение с помощью истории языка особенностей изучаемого языка на современном этапе. В процессе изучения курса истории языка студенты должны иметь возможность проследить каждое языковое явление в его развитии от первых письменных памятников до современного состояния. При этом упор должен быть сделан на историческое объяснение явления, на рассмотрение его в контексте общей истории страны изучаемого языка.

8.2. Методические указания для студентов

На материалах лекций, а также научной литературы, студентам предлагается углубленно изучить отдельные вопросы и подготовить доклады. Курс «Истории языка и введение в спецфилологию» в пятом семестре завершается зачетом, где студентам предлагается ответить на теоретический вопрос.

В седьмом семестре студентам предлагается на материалах лекций самостоятельно подготовиться к семинарам и практическим занятиям. Для более целостного понимания отдельного языкового явления, а также для более глубокого его закрепления студенты анализируют выдержки из староанглийских / древневерхненемецких и среднеанглийских / средневерхненемецких произведений, как во время занятий, так и во время самостоятельной работы. Подготовка индивидуальных докладов на основе дополнительных источников с углубленным рассмотрением отдельных вопросов лекционного курса также отводится на самостоятельную работу студентов. Кроме того, студентам предоставляется возможность написания рефератов по темам лекций и дополнительным темам. Курс истории языка и введение в спецфилологию завершается экзаменом, на котором обучающимся предлагается ответить на теоретические вопросы и выполнить практическое задание.

8.2.1. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы

1. Исторические условия формирования английского языка.
2. Исторические условия формирования немецкого языка.
3. Роль древнегерманских племён в формировании государств Западной Европы.
4. Склонение личных местоимений в древневерхненемецком языке.
5. Значение форм конъюнктива в древневерхненемецком языке.
6. Порядок слов в простом предложении в древневерхненемецком языке.
7. Расширение немецких территорий в результате завоевания славянских и балтийских областей (XII-XIII вв.).
8. Обогащение словарного запаса немецкого языка (XII-XIV вв.).
9. Рост городов и развитие городской культуры.
10. Крестьянская война в Германии. Политическая литература в период реформации и крестьянской войны.

8.2.2. Тематика рефератов

1. Докельтское население территории Британии. Иберийцы, Пикты. Каменные круги. Курганы-пирамиды.
2. Ранние кельтские племена на территории Британии. Культура Урнфильд (Urnfield Culture). Становление класса воинов, история и география расселения, языки и языковые группы кельтов. Кельтское общество. Друиды.
3. Римское завоевание Британии. Первый поход Цезаря. Второй поход Цезаря. Римские колонии Британии. Адрианов Вал. Взаимодействия римлян и кельтов. Кельтские территории Британии. Кельтские восстания. Расцвет и упадок римской колонии Британии (в контексте общей истории Рима). Достижения и памятники римской империи и Британии.
4. Христианизация Британии. Аббатства. Первые святые Британии. Взаимосвязь с историей христианства в Римской империи. Пелагейская ересь. Св. Патрик и история Ирландии.
5. Расцвет и упадок римской колонии Британии (в контексте общей истории Рима).
6. Достижения и памятники римской империи и Британии.
7. Горцы – северные и западные соседи римской колонии в Британии. Пикты, Скоты, Ирландцы.
8. Легенды о Короле Артуре и рыцарях круглого стола. Люциус Арториус Кастос. Артур и саксы.
9. История раннего присутствия саксов на Британских островах (до VI в. н.э.). Наемники.

Король Вортимер. Король Хенгест. Ранние атаки.
10. Противостояние Бриттов и Саксов на Британских островах в III-VI вв. н.э. (до 550 г. н.э.). Сражения. Короли. Договоры. Окончательный захват Британии Саксами, расселение, создание саксонских королевств.
11. Правители Британии в период римской колонии. Губернаторы, короли, династии, заговоры, конфликты, убийства.
12. Умлаут в германских языках.
13. Языковая политика реформатора М. Лютера.
14. Языковая деятельность реформатора М. Лютера.
15. Тематическая и жанровая характеристика памятников немецкой письменности (XII-XIII вв.)
16. Истоки немецкого литературного языка и начальный этап его развития.
17. Происхождение современной системы склонения имен существительных.
18. Происхождение современных форм множественного числа имен существительных.

8.2.3. Перечень вопросов к зачету (V семестр)
1. Пояснить понятия «и.-е. праязык», «общегерманский язык», «протогерманский язык».
2. Пояснить понятия «территориальный диалект», «народность».
3. Германские народы и германские языки. Классификация современных германских языков.
4. Заселение севера Европы индоевропейскими племенами.
5. Первые сведения о германцах (из описаний римских историков).
6. Названия и самоназвания древних германцев и современных немцев.
7. История германской филологии.
8. История германской письменности.
9. Общественный строй и быт древних германцев.
10. Обычаи, нравы и верования древних германцев.
11. Образование племенных союзов.
12. Классификация германских племён по Плинию.
13. Классификация германских племён на основе древнегерманской письменности.
14. Периодизация общегерманского языка.
15. Восточногерманские языки. Общая характеристика группы языков.
16. Языки скандинавского ареала.
17. Западногерманские языки. Общая характеристика группы языков.
18. Западногерманские языки: английский язык.
19. Западногерманские языки: немецкий язык (древневерхненемецкий период).
20. Умлаут и аблаут в древнегерманских языках.
21. Ударение и его роль в изменении древнегерманского вокализма.
22. Первое передвижение согласных.
23. Закон Вернера. Ротацизм.
24. Основные тенденции перестройки морфологического строя германских языков.
25. Именные основы в германских языках.
26. Общегерманская лексика.

8.2.4. Перечень вопросов к экзамену (VII семестр)
Английский язык
1. Предмет истории английского языка.
2. Индоевропейская семья языков.
3. Разделение индоевропейских языков на группы *centum* и *satem*: принцип разделения.
4. Протоиндоевропейский «дом».
5. Германская группа языков: подгруппы, «живые» германские языки.
6. Ранние германские племена: первые сведения, классификации.

7. Культура германских племен.
8. Римское завоевание и римские колонии Британии, влияние на культуру и язык (вокабуляр).
9. Народы и языки на территории Великобритании до англо-саксонского завоевания.
10. Миграции германских племен Англии и формирование германских королевств. Старо-английские диалекты.
11. Скандинавское завоевание и его влияние на культуру и язык (вокабуляр).
12. Норманнское завоевание и его влияние на культуру и язык (вокабуляр).
13. Первый сдвиг согласных и законы Гримм
14. Закон Вернера.
15. Явления в области фонологии старо-английского, палатализация.
16. Мутации или умлаут (прогрессивная и регрессивная). Стяжение гласных. Удлинение гласных.
17. Огласовка и оглушение фрикативов, метатеза, аблаут.
18. Словарный состав английского языка и его история.
19. Система числительных английского языка и ее история.
20. Английские субстантивы и их история (общие сведения). Развитие сильного и слабого склонения имен существительных английского языка.
21. Местоимения английского языка и их развитие.
22. Прилагательные старо-английского языка (общие сведения), степени сравнения.
23. Глагол старо-английского языка (общие сведения). Сильные и слабые глаголы старо-английского и их развитие.
24. Претерито-презентные глаголы старо-английского. Правильные и неправильные глаголы на -mi в старо-английском.
25. Развитие Лондонского диалекта. Формирование национального английского языка.
26. Великий сдвиг гласных, появление новых дифтонгов и другие фонетические явления в начале современного английского.

Немецкий язык

1. Периодизация истории немецкого языка.
2. Образование немецкой народности.
3. Языковые отношения во Франкском государстве.
4. Происхождение древнегерманской системы склонения имен существительных.
5. Древневерхненемецкий период. Развитие письменности.
6. Диалекты древневерхненемецкого периода.
7. Второе передвижение согласных.
8. Развитие умлаута в древневерхненемецкий период.
9. Преломление в древневерхненемецком и в современном немецком языке.
10. Спряжение глаголов в древневерхненемецкий период.
11. Неправильные глаголы в древневерхненемецком и в современном немецком языке.
12. Склонение имен существительных в древневерхненемецкий период.
13. Эпоха реформации и Великой крестьянской войны. Языковая деятельность М. Лютера.
14. Развитие немецкого литературного языка (XVI-XVIII вв.).
15. Изменения в области формообразования имени существительного в средне- и новонемецком периодах.
16. Происхождение современных форм множественного числа имен существительных.
17. Развитие системы глагола в средневерхненемецкий период.
18. Особенности языкового развития в средневерхненемецкий период.
19. Региональные литературные языки Германии (XIV-XV вв.).
20. Ранненововерхненемецкий период. Характеристика фонетических и грамматических особенностей.

Программа составлена в соответствии с государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по специальности 031202.65 Перевод и переводоведение.

Программу составила:
кандидат филологических наук, доцент Н.В. Полякова
кафедры перевода и переводоведения _____

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры перевода и переводоведения
протокол № 1 от «30» августа 2013 г.

И.о. зав. кафедрой _____ Н.В. Полякова

Программа учебной дисциплины одобрена методической комиссией ФИЯ ТГПУ
Председатель методической комиссии ФИЯ _____ Е.В. Павловская

Вопросы к зачету (V семестр)

1. Теория языкового родства
2. Языковые изменения
3. Установление языкового родства
4. Генеалогическое древо языков (на примере германских языков)
5. История германской филологии как области языкознания
6. Письменность древних германцев
7. Быт и обычаи древних германцев
8. Верования древних германцев
9. Древние германцы, первые сведения о них
10. Древнегерманские племена и их языки (различные классификации германских племен)
11. Восточногерманские языки
12. Северогерманские языки
13. Островные западногерманские языки
14. Материковые западногерманские языки
15. Вокализм в германских языках
16. Консонантизм в германских языках
17. Морфологическая структура слова в германских языках
18. Морфологическая структура имени существительного и прилагательного в германских языках
19. Морфологическая структура глагола в германских языках
20. Лексика германских языков (основные черты, лексическое родство)

Вопросы к экзамену (VII семестр, английский язык)

1. Предмет истории английского языка.
2. Индоевропейская семья языков.
3. Разделение индоевропейских языков на группы *centum* и *satem*: принцип разделения.
4. Протоиндоевропейский «дом».
5. Германская группа языков: подгруппы, «живые» германские языки.
6. Ранние германские племена: первые сведения, классификации.
7. Культура германских племен.
8. Римское завоевание и римские колонии Британии, влияние на культуру и язык (вокабуляр).
9. Народы и языки на территории Великобритании до англо-саксонского завоевания.
10. Миграции германских племен Англии и формирование германских королевств. Староанглийские диалекты.
11. Скандинавское завоевание и его влияние на культуру и язык (вокабуляр).
12. Норманнское завоевание и его влияние на культуру и язык (вокабуляр).
13. Первый сдвиг согласных и законы Гримм
14. Закон Вернера.
15. Явления в области фонологии староанглийского, палатализация.
16. Мутации или умлаут (прогрессивная и регрессивная). Стяжение гласных. Удлинение гласных.
17. Огласовка и оглушение фрикативов, метатеза, аблаут.
18. Словарный состав английского языка и его история.
19. Система числительных английского языка и ее история.
20. Английские субстантивы и их история (общие сведения). Развитие сильного и слабого склонения имен существительных английского языка.
21. Местоимения английского языка и их развитие.
22. Прилагательные староанглийского языка (общие сведения), степени сравнения.
23. Глагол староанглийского языка (общие сведения). Сильные и слабые глаголы староанглийского и их развитие.
24. Претерито-презентные глаголы староанглийского. Правильные и неправильные глаголы на -mi в староанглийском.
25. Развитие Лондонского диалекта. Формирование национального английского языка.
26. Великий сдвиг гласных, появление новых дифтонгов и другие фонетические явления в начале современного английского.

Вопросы к экзамену (VII семестр, немецкий язык)

1. История немецкого языка как самостоятельная дисциплина.
2. Связь истории языка и истории народа. Синхрония и диахрония.
3. Родство германских языков.
4. Периодизация истории немецкого языка.
5. Образование немецкой народности.
6. Языковые отношения во Франкском государстве.
7. Происхождение древнегерманской системы склонения имен существительных.
8. Древневерхненемецкий период. Развитие письменности.
9. Диалекты древневерхненемецкого периода.
10. Второе передвижение согласных.
11. Развитие умлаута в древневерхненемецком языке.
12. Преломление в древневерхненемецком и в современном немецком языке.
13. Спряжение глаголов в древневерхненемецком.
14. Неправильные глаголы в древневерхненемецком и в современном немецком языке.
15. Склонение имен существительных в древневерхненемецком языке.
16. Эпоха реформации и Великой крестьянской войны. Языковая деятельность Лютера.
17. Развитие немецкого литературного языка (XVI-XVIII вв.).
18. Изменения в области формообразования имени существительного в средне- и новонемецком периодах.
19. Происхождение современных форм множественного числа имен существительных.
20. Развитие системы глагола в средневерхненемецком периоде.
21. Особенности языкового развития в средневерхненемецком периоде.
22. Региональные литературные языки Германии (XIV-XV вв.).
23. Ранненововерхненемецкий период. Характеристика фонетических особенностей.

Список основной и дополнительной литературы

Основная литература

1. Аракин, В. Д. История английского языка : учебное пособие для вузов / В.Д. Аракин ; под ред. М. Д. Резвецовой. – 3-е изд. – М. : Физматлит, 2009. – 264 с.
2. Бруннер, К. История английского языка в 2 т. / К. Бруннер ; пер. с англ. С. Х. Васильевой ; под ред. Б. А. Ильина. – 3-е изд. – М. : УРСС, 2006. – 391 с.
3. Быконя В. В. Курс лекций по истории языка и введению в спецфилологию : учебное пособие / В. В. Быконя. – Томск : Издательство ТГПУ, 2009. – 62 с.

Дополнительная литература

1. Deutsche Sprachgeschichte [Электронный ресурс] : die Seite enthält Quellentexte (Ahd., Mhd., Nhd.), Angaben zu Dialekten und Mundarten der deutschen Sprache. – Режим доступа : http://www.linguistics.ruhr-uni-bochum.de/~strunk/Deutsch/
2. Graefen, Gabriele. Germanistische Sprachwissenschaft / Gabriele Graefen, Martina Liedke. – A. Franke Verlag Tübingen und Basel, 2008. – S. 20-32.
3. König, Werner. Dtv-Atlas Deutsche Sprache. – 15., durchgesehene und aktualisierte Auflage. – Deutscher Taschenbuch Verlag, 2005. – 256 S.
4. Martin Luther [Электронный ресурс] : die Seite enthält die Angaben zu Werken Luthers und seinen Lebenslauf. – Режим доступа : http://www.luther.de
5. Введение в германскую филологию : Учебник для вузов / М. Г. Арсеньева [и др.]. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : ГИС, 2000. – 319 с.
6. Введение в германскую филологию : учебное пособие / Л. П. Дронова. - Томск : Издательство политехнического университета, 2008. - 59 с.
7. Иванова, И. П. История английского языка : учебная хрестоматия, словарь / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – СПб. : Лань, 2001. – 509 с.
8. Ковалёв, Г. Ф. Этнос и имя / Г. Ф. Ковалев. – Воронеж : Издательство Воронежского государственного университета, 2003. – 234 с.
9. Москальская, О. И. История немецкого языка : учебное пособие для вузов / О. И. Москальская. – 2-е изд., стереотип. – М. : Академия, 2006. – 280 с.
10. Осипова, О. А. Типология древнегерманских именных склонений в свете индоевропейских и уральских языков [Текст] : монография / О. А. Осипова. – Томск : Издательство ТГПУ, 2007. – 311 с.
11. Расторгуева, Т. А. История английского языка : учебник / Т. А. Расторгуева. – 2-е изд. – М. : Астрель АСТ, 2001. – 350 с.
12. Рахманова, Н. И. История немецкого языка : от теории к практике : учебное пособие для вузов : [на нем. языке] / Н. И. Рахманова, Е. Н. Цветаева. – М. : Высшая школа, 2004. – 332 с.
13. Филичёва, Н. И. История немецкого языка : учебное пособие / Н. И. Филичёва. – М. : Академия, 2003. – 297 с.